

D.R. 40/93

Naskhah Sahih—Bahasa Inggeris

RANG UNDANG-UNDANG

bernama

Suatu Akta untuk meminda Akta Perhubungan
Perusahaan 1967.

[]

MAKA INILAH DIPERBUAT UNDANG-UNDANG
oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang
di-Pertuan Agong dengan nasihat dan persetujuan
Dewan Negara dan Dewan Rakyat yang bersidang dalam
Parlimen, dan dengan kuasa daripadanya, seperti
berikut:

1. (1) Akta ini bolehlah dinamakan Akta Perhubungan
Perusahaan (Pindaan) 1993. Tajuk ringkas
dan mula
berkuatkuasa.

(2) Akta ini hendaklah mula berkuatkuasa pada tarikh
yang ditetapkan oleh Menteri melalui pemberitahuan
dalam *Warta*.

2. Akta Perhubungan Perusahaan 1967, yang disebut
"Akta ibu" dalam Akta ini, adalah dipinda dengan
memasukkan selepas subseksyen 2A(3) subseksyen yang
berikut: Pindaan
seksyen 2A.
Akta 177.

"(4) Subject to such limitations, if any, as may
be prescribed by regulations made under this Act,
an officer appointed under subsection (2) shall
perform all the duties imposed and may exercise all
the powers conferred upon the Director General by
this Act, and every duty so performed and power
so exercised shall be deemed to have been duly

RANG UNDANG-UNDANG

performed and exercised for the purposes of this Act."

Pindaan
seksyen 8.

3. Seksyen 8 Akta ibu adalah dipinda—

- (a) dengan menggantikan noktah dalam subseksyen (1) dengan noktah bertindih; dan
- (b) dengan memasukkan selepas subseksyen (1) proviso vane berikut:

"Provided that where the complaint relates to the dismissal of a workman, the provisions of section 20 shall apply."

Pindaan
seksyen 9

4. Akta ibu adalah dipinda dengan menggantikan seksyen 9 dengan seksyen yang berikut:

Claim for
recog-
nition.

9. (1) Subject to section 9D(1), a trade union of workmen may serve on an employer or on a trade union of employers in writing in the prescribed form a claim for recognition in respect of the workmen or any class of workmen employed by the employer or by the members of the trade union of employers.

(2) An employer or a trade union of employers upon whom a claim for recognition has been served shall, within twenty-one days after the service of the claim—

- (a) accord recognition;
- (b) if recognition is not accorded, notify the trade union of workmen concerned in writing the grounds for not according recognition; or
- (c) subject to section 9A(2)(c), apply in writing to the Director General to ascertain the percentage of the workmen or class of workmen in respect of whom recognition is being sought who are members of, or who wish to be represented by, the trade

union of workmen making the claim, and give a written notice of such application to the trade union of workmen.

(3) Where the trade union of workmen concerned receives a notification under subsection (2)(b), or where the employer or trade union of employers concerned fails to comply with subsection (2), the trade union of workmen may report the matter in writing to the Director General."

5. Akta ibu adalah dipinda dengan memasukkan selepas seksyen 9 seksyen yang berikut:

Seksyen baru
9A, 9B, 9c
dan 9D

"Director
General
to take
steps to
resolve
matter.

9A. (1) The Director General, upon receipt of—

- (a) an application under section 9(2)(c); or
- (b) a report under section 9(3),

may take such steps or make such enquiries as he may consider necessary or expedient to resolve the matter,

(2) For the purpose of carrying out his functions under subsection (1), the Director General

- (a) shall have the power to require the trade union of workmen, the employer or the trade union of employers concerned to furnish such information as he may consider necessary or relevant within such period as he may specify;
- (b) may refer to the Director General of Trade Unions for his decision any question on the competence of the trade union of workman concerned to represent any workmen or class of workmen in respect of whom recognition is sought to be accorded; and

(c) may request the Director General of Trade Unions at his discretion to ascertain either the percentage of the workmen or class of workmen in respect of whom recognition is being sought who were members of the trade union of workmen making the claim as at the date of claim, or the percentage of the workmen or class of workmen who wish to be represented by the trade union.

(3) Where the Director General of Trade Unions decides that the trade union of workmen concerned is not competent to represent the workmen or class of workmen in respect of whom recognition is sought to be accorded, the matter shall be deemed to have been resolved under subsection (1).

(4) The performance of the duties and functions by the Director General of Trade Unions under subsections (2)(b) and (c) shall be deemed to be a performance of his duties and functions under the Trade Unions Act 1959.

Act 262

When recognition deemed to be accorded or claim therefor deemed resolved.

9B. (1) The Director General shall, upon being informed of the result of the request made under section 9A(2)(c), communicate the result to the employer or the trade union of employers and the trade union of workmen.

(2) Where the result of the request made under section 9A(2)(c) shows that the majority of the workmen or class of workmen concerned were members of the trade union of workmen making the claim as at the date of claim, or the majority of the workmen or class of workmen wish to be represented by the trade union, the employer or the trade union of employers concerned shall be deemed to have accorded recognition to the trade union of workmen as from the date of claim.

(3) Where the result of the request made under section 9A(2)(c) shows that the majority of the workmen or class of workmen concerned were not members of the trade union of workmen making the claim as at the date of claim, or the majority of the workmen or class of workmen do not wish to be represented by the trade union, it shall be deemed that the matter has been resolved under section 9A(1) with the trade union of workmen not being accorded recognition.

Director
General
to require
attendance
at con-
ference.

9c. (1) Where the trade union of workmen, the employer or the trade union of employers fails to furnish the information as may be required by the Director General under section 9A(2)(a), the Director General may, if he deems it necessary or expedient, direct either the trade union of workmen, the employer or the trade union of employers, or both to attend a conference and to furnish the information at the place and time as may be specified in the direction.

(2) Where the trade union of workmen, the employer or the trade union of employers—

- (a) fails to furnish the information as may be required under section 9A(2)(a);
- (b) fails to attend the conference under subsection (1); or
- (c) attends the conference under subsection (1) but fails to furnish the required information,

it shall be deemed that —

- (aa) the trade union of workmen has abandoned the claim and the matter has been resolved under section 9A(1); or

(*bb*) the employer or the trade union of employers has no objection to the claim.

(3) Where an employer or a trade union of employers is deemed to have no objection to a claim for recognition under subsection (2)(*bb*), the Director General shall notify the Minister who shall give his decision thereon; where the Minister decides that recognition is to be accorded, such recognition shall be deemed to be accorded by the employer or the trade union of employers as from the date of claim.

(4) A decision of the Minister under subsection (3) shall be final and shall not be questioned in any court.

Scope of representation and determination of employment capacity.

9D. (1) No trade union of workmen the majority of whose membership consists of workmen who are not employed in any of the following capacities:

- (*a*) managerial;
- (*b*) executive;
- (*c*) confidential; or
- (*d*) security.

may seek recognition under section 9 or serve an invitation under section 13 in respect of workmen employed in any of the above-mentioned capacities.

(2) A dispute arising at any time, whether before or after recognition has been accorded, as to whether any workman is employed in a managerial, executive, confidential or security capacity may be referred to the Director General by a trade union of workmen or by an employer or by a trade union of employers.

(3) The Director General, upon receipt of a reference under subsection (2), may take such steps or make such enquiries as he may consider necessary or expedient to resolve the matter.

(4) Where the matter is not resolved under subsection (3), the Director General shall notify the Minister accordingly.

(5) Upon receipt of a notification under subsection (4), the Minister shall give his decision as to who is a workman employed in a managerial, executive, confidential or security capacity.

(6) A decision of the Minister under subsection (5) shall be final and shall not be questioned in any court."

6. Akta ini adalah dipinda dengan menggantikan seksyen 10 dengan seksyen yang berikut: Pindaan seksyen 10.

"Prohibition against strike, lock-out, picketing and termination of service pending recognition of a trade union.

10. (1) No workman shall go on strike or do anything which is rendered lawful by virtue of the proviso to section 40(1) for whatever reason during the pendency of proceedings under sections 9, 9A, 9B, 9c and 9D, or after the decision of the Minister made thereunder by reason of any dissatisfaction with such decision.

(2) No employer shall declare a lock-out or terminate the services of a workman once a trade union of workmen has served on the employer or a trade union of employers a claim for recognition under section 9 in respect of workmen or a class of workmen:

Provided that this restriction shall not apply—

(a) where a dismissal is effected on disciplinary grounds;

- (b) where the claim for recognition has been resolved under section 9A(1) or where a decision thereon has been made by the Minister under section 9c(3); or
- (c) where the termination is due to retirement or the expiry of a fixed term contract or the non-confirmation of a probationer.

(3) For the purpose of subsection (2) "lock-out" includes—

- (a) the closing of a place of employment;
- (b) the suspension of work; or
- (c) the refusal by an employer to continue to employ any number of workmen employed by him.

effected during the pendency of proceedings under sections 9, 9A, 9B, 9c and 9D or after the decision of the Minister made thereunder by reason only of any dissatisfaction with such decision."

Pindaan
seksyen 11.

7. Seksyen 11 Akta ibu adalah dipinda dengan menggantikan perkataan "whether by a decision of the Minister or otherwise" dengan perkataan "pursuant to a claim for recognition under section 9".

Seksyen
baru 11A.

8. Akta ibu adalah dipinda dengan memasukkan selepas seksyen 11 seksyen yang berikut:

“Prohibition against claim for recognition during pendency of existing claim. 11A. Where a claim for recognition by a trade union in respect of workmen or a class of workmen has not been resolved, no other trade union of workmen shall make a claim for recognition under section 9 or shall be accorded recognition in respect of the same workmen or class of workmen.”

9. Akta ibu adalah dipinda dengan menggantikan seksyen 12 dengan seksyen yang berikut: Pindaan seksyen 12.

“Prohibition against fresh claim for recognition where trade union is not accorded recognition, etc. 12. Where a claim for recognition under section 9 is resolved under section 9A(1), or where a decision thereon has been made by the Minister under section 9c(3) resulting in the trade union of workmen concerned not being accorded recognition, such trade union shall not make any claim for recognition in respect of the same workmen or class of workmen until six months have elapsed from the date of the resolution or decision.”.

10. Akta ibu adalah dipinda dengan memotong seksyen 15, Pemotongan seksyen 15.

11. Subseksyen 20 (1) Akta ibu adalah dipinda— Pindaan seksyen 20.

- (a) dengan memotong perkataan ", irrespective of whether he is a member of a trade union of workmen or otherwise,";
- (b) dengan menggantikan noktah dengan noktah bertindih; dan
- (c) dengan memasukkan selepas itu proviso yang berikut:

"Provided that such representations shall be made by the workman himself irrespective of whether he is a member of a trade union of workmen or not."

12. Subseksyen 27 (1) Akta ibu adalah dipinda dengan memotong perkataan "(in proceedings under section 20(3))" dalam perenggan (c) dan (d). Pindaan seksyen 27.

13. Subseksyen 33(5) Akta ibu adalah dipinda dengan menggantikan perkataan "specially constituted under section 22 for the purpose" dengan perkataan "constituted at the direction of the President". Pindaan seksyen 33.

14. Pindaan kepada seksyen 9 Akta ibu tidaklah menyentuh apa-apa permohonan bagi tuntutan pengiktirafan oleh sesebuah kesatuan sekerja pekerja Peruntukan kecualian.

RANG UNDANG-UNDANG

yang dibuat di bawah Akta ibu sebelum mula berkuatkuasanya Akta ini dan seksyen 9 hendaklah terpakai kepada permohonan sedemikian seolah-olah ia telah tidak dipinda.

HURAIAN

Rang Undang-Undang ini bertujuan meminda Akta Perhubungan Perusahaan 1967 ("Akta").

2. *Fasal 2* bertujuan meminda seksyen 2A Akta dengan menambahkan subseksyen baru (4). Subseksyen baru (4) memperuntukkan bahawa pegawai yang dilantik di bawah subseksyen 2A(2) hendaklah melaksanakan segala tugas yang dipertanggungjawabkan dan boleh menjalankan segala kuasa yang diberikan kepada Ketua Pengarah tertakluk kepada apa-apa sekatan yang boleh ditetapkan oleh peraturan-peraturan.

3. *Fasal 3* bertujuan memasukkan satu proviso baru kepada subseksyen 8(1). Proviso baru ini memperuntukkan bahawa peruntukan seksyen 20 hendaklah terpakai dalam segala kes pembuangan kerja. Ini adalah untuk mendapatkan keseragaman dalam mengendalikan kes pembuangan kerja tanpa mengambil kira alasan pembuangan kerja itu.

4. *Fasal 4* bertujuan menggantikan seksyen 9. Seksyen 9 baru pada asasnya mengandungi subseksyen 9(2), 9(3) dan 9(4) yang sedia ada dalam Akta dengan sedikit ubahsuaian. Perenggan baru 9(2)(c) yang merupakan peruntukan pelengkap bagi perenggan 9(3)(c) yang sedia ada mengubahsuaikan peruntukan yang disebut terkemudian dengan memperuntukkan bahawa Ketua Pengarah boleh, atas permintaan sebuah kesatuan sekerja pekerja yang membuat tuntutan bagi pengiktirafan, menentukan bukan sahaja peratus pekerja atau kelas pekerja yang berkenaan dengannya pengiktirafan itu diminta supaya diberikan yang merupakan ahli kesatuan sekerja, tetapi juga peratus pekerja atau kelas pekerja itu yang ingin diwakili oleh kesatuan sekerja itu. Perkataan "peratus" dimasukkan kerana keputusan pemeriksaan keahlian melalui urusan penentusahan keahlian atau undi sulit diberi mengikut peratus.

5. *Fasal 5* bertujuan memasukkan seksyen baru 9A, 9B 9c dan 9D untuk menyatakan dengan jelas, ringkas lagi padat dan pasti kuasa, tugas dan fungsi Ketua Pengarah pada setiap peringkat tuntutan bagi pengiktirafan itu. Seksyen baru ini pada asasnya adalah penggabungan peruntukan yang sedia ada yang diubahsuaikan, dinomborkan semula dan disusun semula bersama-sama dengan beberapa peruntukan baru.

Seksyen baru 9A menggantikan subseksyen 9(4A) dan (4B) yang sedia ada dan menyatakan dengan jelas langkah-langkah yang hendaklah diambil oleh Ketua Pengarah untuk memutuskan tuntutan bagi pengiktirafan. Melalui perenggan 9A(2)(a) Ketua Pengarah sekarang diberi kuasa untuk menentukan tempoh masa bagi pengemukaan maklumat yang relevan yang diperlukan sama ada daripada kesatuan sekerja pekerja atau majikan.

Seksyen baru 9B adalah suatu peruntukan menyifatkan yang bertujuan untuk menyejajarkan proses pemberian pengiktirafan dan untuk memberikan kemuktamadan kepada suatu tuntutan pengiktirafan. Jika urusan penentusahan keahlian memperlihatkan bahawa majoriti pekerja atau kelas pekerja yang berkenaan dengannya pengiktirafan itu diminta supaya diberikan adalah ahli kesatuan sekerja yang membuat tuntutan itu, atau keputusan undi sulit menunjukkan bahawa majoriti pekerja atau kelas pekerja itu ingin diwakili oleh kesatuan sekerja, maka majikan adalah disifatkan sebagai telah memberikan pengiktirafan. Perkara ini disifatkan sebagai telah diputuskan dengan kesatuan sekerja yang tidak diberi pengiktirafan apabila keputusannya menunjukkan sebaliknya.

Seksyen baru 9c memberi kuasa kepada Ketua Pengarah, apabila berlaku kegagalan untuk membekalkan maklumat yang diperlukan di bawah perenggan 9A(2)(a), untuk menghendaki pihak-pihak itu menghadiri suatu mesyuarat dan memberikan maklumat di situ. Seksyen ini menyifatkan kesatuan sekerja telah menggugurkan tuntutannya atau majikan tidak mempunyai bantahan ke atas tuntutan bagi pengiktirafan itu apabila berlaku ketakpatuhan.

Seksyen baru 9D pada asasnya mengandungi subseksyen 9(1) yang sedia ada dan memperkatakan tentang skop perwakilan suatu kesatuan sekerja pekerja dan penentuan jenis pekerjaan seseorang pekerja dalam perkara-perkara pengiktirafan.

6. *Fasal 6* bertujuan membuat pindaan-pindaan berbangkit kepada subseksyen 10(1) dan (3) Akta yang disebabkan dengan adanya seksyen baru 9, 9A, 9B, 9c dan 9D. Ia juga bertujuan meminda subseksyen 10(2) dengan menambahkan satu proviso baru (c) untuk menjadikannya sah bagi seorang majikan untuk menamatkan perkhidmatan seorang pekerja atas alasan bersara, tamatnya tempoh kontrak yang ditetapkan atau ketakbolehsahan seorang pekerja dalam percubaan sementara menanti tuntutan bagi pengiktirafan.

7. *Fasal 7* bertujuan meminda seksyen 11 untuk menjadikan peruntukan itu lebih jelas kerana sekarang ini tuntutan bagi pengiktirafan ditentukan oleh seksyen 9 baru.

8. *Fasal 8* bertujuan mengadakan suatu seksyen baru 11A untuk melarang kesatuan sekerja pekerja lain daripada membuat suatu

tuntutan bagi pengiktirafan atau diberi pengiktirafan berhubung dengan pekerja yang sama atau kelas pekerja yang sama sementara menanti tuntutan yang sedia ada.

9. *Fasal 9* bertujuan membuat pindaan berbangkit kepada seksyen 12 Akta selaras dengan seksyen 9 baru dan peruntukan menyifatkan dalam subseksyen 9c(2).

10. *Fasal 10* bertujuan memotong seksyen 15 yang telah tidak sesuai lagi kegunaannya.

11. *Fasal 11* bertujuan meminda subseksyen 20(1) dengan menambahkan suatu proviso baru untuk menyatakan dengan jelas bahawa representasi bagi pengambilan kerja semula hendaklah dibuat oleh pekerja yang dibuang kerja itu sendiri tanpa mengira sama ada dia menjadi ahli suatu kesatuan sekerja atau tidak.

12. *Fasal 12* bertujuan meminda subseksyen 27(1) dengan memotong perkataan "(in proceedings under section 20(3))" dalam perenggan (c) dan (d). Dengan pemotongan itu seorang pekerja boleh hadir bersendirian, atau diwakili oleh seorang pegawai atau pekerja kesatuan sekerja yang dia menjadi ahlinya, atau oleh seorang peguam jika dibenarkan oleh Presiden atau Pengerusi, atau oleh seorang pegawai suatu pertubuhan pekerja yang didaftarkan di Malaysia dalam segala prosiding di hadapan Mahkamah Perusahaan.

13. *Fasal 13* bertujuan meminda subseksyen 33(5) untuk menyingkirkan ketegaran tentang penubuhan Mahkamah Perusahaan dan untuk membolehkan mana-mana bahagian Mahkamah itu mengendalikan pentafsiran dan perubahan suatu award atau perjanjian kolektif di bawah seksyen 33 Akta.

14. *Fasal 14* memperkatakan tentang peruntukan kecualian.

IMPLIKASI KEWANGAN

Rang Undang-Undang ini akan melibatkan Kerajaan dalam perbelanjaan wang tambahan yang amaunnya belum dapat ditentukan sekarang ini.

[PN. (PU²) 1729.]